Familias de Illinois
Ahora *y* Para Siempre®

Familias del Cuidado de Crianza, Adopción y Tutela del
Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois

"Home for the Holidays" asegura más de 300 hogares

No hay lugar como nuestro hogar, especialmente para un niño cuyas circunstancias lo ponen bajo el cuidado del DCFS. En un impulso concentrado de fin de año, más de 300 niños estarán en hogares permanentes para fines de diciembre.

"Un hogar seguro y amoroso siempre es la meta. La temporada festiva nos ayuda a tomar fuerza para trabajar aún más duro para crear hogares estables y permanentes para los niños", comentó George H. Sheldon, director interino.

El concepto de Home for the Holidays tomó forma con el involucramiento del personal de adopción, los especialistas de mejora de permanencia y la administración del DCFS. Es un esfuerzo coordinado para alinear el proceso de permanencia para que los niños puedan reunirse con sus familias o encarar la adopción durante la temporada festiva. La meta es que estos niños disfruten las fiestas con la seguridad de que permanecerán en ese hogar. A fines de noviembre, más de 275 estaban en situaciones permanentes. Los resultados adicionales de permanencia se esperan para diciembre, mientras los administradores de casos continúan trabajando para cerrar los casos.

No hay lugar como nuestro hogar . . .

Algunos de los hogares de las últimas fiestas incluyeron niños con adopciones terminadas como parte de las actividades del Día Nacional de Adopción, que incluyó sesiones especiales de los tribunales. En el Centro Richard M. Daley de Chicago, seis familias fueron "oficializadas" el 20 de noviembre. Casi una docena más presentó órdenes interinas para adoptar. En Rockford, más de 20 familias asistieron al Tribunal del condado de Winnebago el 21 de noviembre para el único llamado anual del tribunal durante un sábado para concluir sus adopciones. Eso incluyó una celebración con refrescos para las nuevas familias.

La Tutora del DCFS Debra Dyer Webster (centro) con la familia Gooden y la familia Dorsey en el tribunal para adoptar a Gaby y José.

Dos hogares se unieron en una sola familia en un giro de lo más inusual que se desarrolló en noviembre. El 20 de noviembre, dos hermanas y sus esposos adoptaron a un hermano de 6 años de edad y a su hermana de 8 años de edad. La historia comenzó cuando los nuevos padres de crianza Angela y Darya Gooden visitaron a los hermanos mientras ellos vivían con un familiar. Luego de ver lo bien que habían resultado las visitas, la tía apoyó la colocación. Angela estaba jubilada y tenía hijos adultos. Aún cuando ella tenía lugar para los dos hermanos, era demasiado para padres de crianza primerizos. Ella recurrió a su hermana Annette, y a su cuñado Roland Dorsey, quienes no tenían hijos. Ellos se convirtieron en el hogar de Gaby y José. Los dos niños van a la misma escuela. Las familias viven muy cerca en los suburbios del sur, así que a menudo pasan tiempo juntos.

"Es maravilloso que los niños estén juntos y formen parte de nuestra familia", dijo Arlene. "Cada día es especial".

Noviembre dio inicio a una agitada temporada festiva, que también incluyó dos cumpleaños para los niños. La historia realmente no termina con estas adopciones. Hay otro hermano en cuidados de crianza… y Annette y Angela tienen otra hermana. Están esperando que esa sea otra familia para siempre. ♡

Mensaje del director interino del DCFS

Ahora que el 2015 llega a su fin, yo también me acerco al cierre de mi primer año de trabajo en el Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois.

Cuando llegué a Illinois, el departamento tambaleaba por la intensa presión de los medios y sufría por una falta de liderazgo consistente durante los últimos cinco años. Aún así, lo único que nunca tambaleó fue la dedicación de nuestras familias adoptivas y de cuidados de crianza. Con su compromiso con nuestros niños y el trabajo duro del personal del departamento y de las agencias asociadas, realmente siento que estamos en el camino correcto para reconstruir este departamento y convertirlo en algo de lo que todos estemos orgullosos.

El cambio de sistema será un proceso. Entiendo que tengo que trabajar para ganarme su confianza. Este año aprendí mucho hablando con los padres de crianza en las reuniones del consejo y divirtiéndome en las ferias estatales. Conversé con jóvenes en los eventos de graduación en todo el estado y me reuní con ellos en forma individual. El mes pasado hablé "sin pelos en la lengua" con egresados de cuidados de crianza en una celebración de Acción de Gracias. La crítica honesta y las inquietudes sinceras me convencieron aún más de lo que está en juego y por qué debemos tener éxito.

Así que les doy las gracias y espero con ansias lo que traerá 2016. Soy increíblemente optimista y pienso que juntos podremos continuar con nuestro trabajo para mejorar el departamento y mejorar las vidas de los niños y familias que están bajo nuestro cuidado.

Una vez más, muchas gracias por todo lo que hacen. Les deseo a ustedes y a sus familias una muy feliz y segura temporada festiva.

George H. Sheldon
Director interino

Mantener conectados a hermanos y hermanas

Mantener conexiones entre niños que están en hogares diferentes es complicado, pero también es importante. Aún cuando la meta principal es mantener juntos a hermanos y hermanas cuando es necesario una colocación sustituta, esto tal vez no sea posible. La legislación sancionada en 2015 reforzó la importancia de las conexiones como un factor clave en el desarrollo de un niño mientras está bajo el cuidado del DCFS y con posterioridad a ello. Mientras los jóvenes están bajo cuidados de crianza, existen normas que indican la frecuencia de las visitas que deben realizarse cada mes.

Aún fuera de las pautas de cuidados de crianza, los cuidadores deberán apoyar un plan de visitas que podría incluir a los hermanos adoptados por otra familia, o a niños con padres o familiares en común. Los padres de crianza podrían concluir que las visitas pueden ser complicadas, tanto desde un punto de vista logístico como emocional. Es importante recordar que estar conectado es un proceso continuo que podría oscilar entre pasar la noche durante el las vacaciones y una llamada telefónica durante el fin de semana. El administrador del caso del niño puede ayudar a resolver las dificultades y trabajar en una solución beneficiosa.

Capacitación vía Internet sobre conexiones entre hermanos

El DCFS lanzó una nueva capacitación específicamente preparada para los niños y jóvenes en cuidados de crianza que tienen hermanos y hermanas que también están (o estuvieron) en cuidados de crianza. La capacitación brinda información sobre la nueva ley de derechos de hermanos y las nuevas políticas y procedimientos.

En términos fáciles para un niño, el curso explica la importancia de las relaciones entre hermanos y el derecho del menor a estar conectado con sus hermanos y hermanas. También habla de las maneras en que los adultos involucrados en la vida de un menor apoyarán las conexiones entre hermanas y hermanos.

La capacitación dura unos 10 a 15 minutos. Está disponible por pedido en el Centro de Capacitación Virtual del DCFS en www.dcfstraining.org. Está incluido en el menú de contenido público para que los niños no tengan necesidad de tener una cuenta VTC. Ellos o sus cuidadores simplemente pueden seleccionar el curso y comenzar a mirarlo. ♡

Búsqueda de familiares con el Centro de Adopciones del Medio Oeste

A menudo, un menor que fue adoptado o los padres adoptivos deciden reconectarse con un pariente biológico. Es posible que un niño tengo un fuerte deseo de contactar a sus hermanos u otros miembros de su familia biológica. Tal vez uno de los padres quiera construir una relación con otras familias, necesite información para atención médica o tenga que responder preguntas que el niño esté haciendo. En algunas situaciones, los padres adoptivos necesitan información que no encontraron en los archivos de la agencia.

Si un niño fue adoptado a través del DCFS, el Centro de Adopciones del Medio Oeste (Midwest Adoption Center, MAC) debe brindar servicios de búsqueda bajo contrato. Si se localiza al pariente biológico, el personal del MAC intentará facilitar cualquier comunicación acordada entre ambas partes.

Utilizando la información encontrada en los archivos y bases de datos del DCFS, el personal del MAC intenta localizar al individuo buscado. El MAC también tiene acceso a todos los servicios de bases de datos comerciales importantes que son centrales para alcanzar una tasa elevada de éxito en la búsqueda. Una vez localizada la persona, el personal del MAC intentará establecer cualquier tipo de conexión que resulte cómoda para ambas partes. Si la persona buscada es menor de 21 años de edad, el contacto debe realizarse con su padre adoptivo o de tutela. A menudo, el primer paso es la comunicación anónima por carta a través del MAC, lo que permite que tanto el miembro de la familia adoptiva como el pariente tomen una decisión más informada acerca de cómo proceder. Si tanto la familia adoptiva como el pariente biológico 'encontrado' eligen tener contacto directo, se firmarán los consentimientos necesarios para permitir que el MAC divulgue la información de identificación. Otra opción es continuar la correspondencia a través del MAC.

El MAC también ofrece información de archivos cerrados a adultos que fueron adoptados o a padres adoptivos. Aun los adultos que no fueron adoptados pueden solicitar una copia de su archivo (redactado) y usar los servicios de búsqueda. Existen muchos beneficios potenciales para el menor y para los padres cuando se logran conexiones positivas de manera delicada y considerada. Los cuidadores pueden aprender más acerca de estas cuestiones utilizando las redes de apoyo para padres adoptivos y trabajando con profesionales de adopción para tomar las mejores decisiones posibles para todos los miembros de la familia. ♡

CENTRO DE ADOPCIONES DEL MEDIO OESTE

2720 S. River Rd., Ste. 50
Des Plaines, IL 60018

Llamada gratuita
1-800-526-9022
Teléfono 1-847-298-9096

info@macadopt.org
www.macadopt.org

Actualizaciones de políticas del DCFS

Todas las pautas de políticas, normas y procedimientos del DCFS están disponibles en el sitio web del DCFS en **www.dcfs.illinois.gov** en la sección *Quiénes somos*.

A continuación le presentamos una lista de los recientes cambios de política que pueden afectar a las familias de crianza. Para más información, consulte la política específica o comuníquese con la Oficina de Políticas de Niños y Familias del DCFS a **cfpolicy@idcfs.state.il.us**

2015.18 – Exenciones a la asistencia escolar obligatoria, *1 de octubre de 2015*
Exige documentación para cualquier condición médica que imposibilite ***la asistencia escolar***

2015.17 – Audiencias y metas de permanencia, *1 de octubre de 2015*
Brinda instrucciones para involucrar a jóvenes mayores de 14 años de edad en el desarrollo del plan de servicio

2015.16 – Estándar de padre prudente y razonable, *1 de octubre de 2015*
Detalla el estándar federal de "Padre prudente y razonable" cuando se determina la participación del menor en las actividades

2015.15 – Declaración de derechos de niños y jóvenes bajo cuidados de crianza de Illinois, *2 de noviembre de 2015*
Reconoce los diversos derechos de los niños y jóvenes bajo cuidados de crianza como la Ley Pública 99-344, Declaración de derechos de niños y jóvenes bajo cuidados de crianza de Illinois

2015.14 – Consentimientos para atención médica y odontológica ordinaria y participación en actividades deportivas, *4 de septiembre de 2015. Los cuidadores sustitutos pueden prestar consentimiento para la participación de un menor en actividades deportivas*

2015.08 – Mayor seguridad con armas de fuego en los hogares de familias de crianza, *1 de mayo de 2015*
Resume los nuevos requisitos de licenciamiento que exigen seguros para el gatillo y otras prácticas de seguridad para las armas de fuego en los hogares de familias de crianza

Reunión conjunta del Consejo Asesor Estatal de Cuidados de Crianza y el Consejo Asesor de Adopciones de Illinois

En noviembre de cada año, el Consejo Asesor Estatal de Cuidados de Crianza y el Consejo Asesor de Adopciones de Illinois realizan su reunión de trabajo conjunta. Los dos consejos analizaron temas donde se superponen los aspectos de cuidados de crianza y adopciones del sistema de bienestar infantil.

Plan estratégico del DCFS

La porción vespertina de la reunión fue dedicada a debatir la nueva orientación del DCFS con miembros clave de la administración. Jody Grutza, subdirectora de la División de Planificación Estratégica e Innovación, brindó información sobre los planes para reinvertir en programas cuyo funcionamiento está comprobado. Ella también habló sobre las maneras para lograr el involucramiento de más familias de crianza a nivel local suministrando apoyo donde sea necesario.

Dos egresados del DCFS que actualmente son profesionales de bienestar infantil forman parte del equipo estratégico. April Curtis y Jeremy Harvey participaron en la Junta Asesora Estatal Juvenil mientras estaban bajo cuidados de crianza. Ahora están ayudando a dar forma a los nuevos planes que tendrán impacto en los jóvenes y las familias. Los miembros del Consejo Asesor de Cuidados de Crianza continuarán trabajando con el DCFS a medida que el nuevo plan estratégico tome forma.

Director Sheldon

George Sheldon, director interino del DCFS, participó de la reunión del consejo para brindar una actualización y responder preguntas. Repasó las respuestas del departamento a la crisis en instalaciones residenciales y las medidas tomadas para reducir la inadecuada dependencia de ese tipo de colocación intensiva.

"Si podemos, a modo de estrategia, tener menor cantidad de colocaciones residenciales, es mejor para los niños y representa un gran ahorro de costos que podemos inyectar en el sistema", afirmó Sheldon.

El director interino Sheldon también invitó a los miembros del consejo y a los padres de crianza a hacer recomendaciones específicas acerca de las áreas de reformas potenciales.

"Ahora tenemos un equipo en funcionamiento que puede comenzar a dar muchas más respuestas. Mi mensaje para todos es que tengan un sentido de la urgencia y sentido común", agregó.

Los miembros de ambos consejos formularon varias preguntas al director interino Sheldon sobre temas que incluyeron el presupuesto y los futuros servicios. Él se comprometió a regresar para futuras reuniones con actualizaciones en los avances.

Charles Krause explicó el nuevo programa del DCFS para certificar a proveedores de salud mental.

EL CONSEJO ASESOR ESTATAL DE CUIDADOS DE CRIANZA

fue fundado en conjunto con la Ley de Padres de Crianza de Illinois. Su membresía está formada por cuidadores, representantes de las agencias y otros expertos en bienestar infantil que son nombrados por el Director del DCFS.

LA PRÓXIMA REUNIÓN

del Consejo Asesor Estatal de Cuidados de Crianza será el **15 de enero** en Normal a las 9 a.m.

Llame a Ayuda para Padres y Cuidadores al **217-524-2422** para más detalles.

Jody Grutza, subdirectora del DCFS y Sarah Olson, presidenta del consejo asesor de cuidados de crianza

Los miembros más nuevos del consejo de cuidados de crianza: (de izquierda a derecha) Cheri Dreska, Gordon Hannon, Hope Carbonaro, Donna Gregory y Rachel Hoyt

El Consejo Asesor de Adopciones de Illinois comparte problemas comunes

Iniciativas de práctica clínica

Los consejos tuvieron la oportunidad de conocer dos nuevos e importantes programas de la División de Práctica Clínica de Jen Marett y Charles Krause del DCFS.

Para mantener el renovado foco en la mejora de la estabilidad de jóvenes y familias, el programa Sistema de Cuidado (System of Care, SOC) del departamento ahora será conocido como Estabilización de colocación intensiva (Intensive Placement Stabilization, IPS). Junto con el cambio de nombre, existen nuevas políticas que ampliarán la población de jóvenes en riesgo a la que se atiende, comenzando con cualquier joven bajo cuidado con dos o más movimientos en el año anterior. Se espera que este cambio de política agregue a más de 1600 jóvenes a la población que puede acceder a los servicios, incluyendo a casi 700 adolescentes que sufren las mayores barreras para la estabilidad de colocación y la permanencia. Los trabajadores de sociales también pueden hacer derivaciones a pedido de los padres de crianza.

IPS también agregará el modelo de servicio terapéutico TARGET, que está diseñado para niños con exposición a traumas y síntomas resultantes que tienen un impacto en su funcionamiento emocional y de comportamiento en varios entornos diferentes. Los menores bajo cuidado con casos que cumplan con los criterios del IPS serán automáticamente seleccionados para una intervención.

La división está tratando la necesidad de una terapia con información sobre traumas del lado del proveedor. El DCFS está estableciendo métodos para identificar y otorgar credenciales a los profesionales que completen mayores niveles de capacitación para atender mejor a los menores bajo cuidado del DCFS.

Jen Marett presentó el programa de Estabilización de colocación intensiva.

El presidente saliente, James C. Jones, recibió un certificado de reconocimiento del director interino Sheldon.

Los miembros más nuevos del Consejo Asesor de Adopciones de Illinois son: Laura Dillard, Tiffany DeRoaches, Kristie Kunstman-Stern , Michelle Price, Heather Feltman, Julie Yelerton y Karla Blake

La miembro del Consejo Asesor de Adopciones Carole Sheley creó un pastel para compartir en la reunión en honor al Día Nacional de Adopción

LA PRÓXIMA REUNIÓN

del Consejo Asesor de Adopciones de Illinois será el

viernes 5 de febrero

a las 10 a.m. por teleconferencia.

Para más detalles, comuníquese con Ayuda para Padres y Cuidadores del DCFS al

217-524-2422

Apoyo ASAP para las familias adoptivas que enfrentan problemas difíciles

Las familias creadas a través de la adopción o la tutela pueden sufrir problemas que exigen servicios intensivos para ayudarlos a recuperar la estabilidad y reducir el riesgo de la colocación fuera del hogar. Las agencias de preservación de adopciones anunciaron recientemente un cambio en su nombre. A partir de ahora, los programas de las agencias de preservación de adopciones se conocerán como Preservación y Apoyo de Adopciones (Adoption Support and Preservation, ASAP). Este cambio de nombre pone énfasis en el compromiso del departamento para preservar la adopción y asegurar el grado de reacción.

. . . servicios de preservación . . . atender a toda la familia para mantenerla unida

El Programa de Preservación y Apoyo de Adopciones reconoce que las familias construidas a partir de la adopción o la tutela pueden tener características significativamente diferentes a las creadas a partir del nacimiento. Esto puede generar desafíos únicos para la familia. El Programa de Preservación y Apoyo de Adopciones ayuda a las familias que a menudo sienten que están con la soga al cuello, ofreciéndoles apoyo y servicios centrados en la familia. Los testimonios de las familias que utilizaron los servicios de preservación revelan que estos servicios funcionan, mientras que otros servicios tradicionales y menos intensivos que utilizaron no dieron resultado. DCFS contrata a agencias de todo el estado para brindar servicios de preservación de adopción y tutela.

Las metas de todos los programas de preservación son ayudar a los padres a:

- Sentirse mejor acerca de su capacidad de ser padres
- Entender la adopción y la tutela, y su impacto en los menores
- Conectar los comportamientos actuales con la historia pasada
- Entender las pérdidas pasadas de los menores
- Incorporar habilidades para ayudar a los menores

La clave de los servicios de preservación es que se ocupan de toda la familia para mantener a la familia unida. Los especialistas de preservación trabajan con todos los miembros de la familia, no sólo con el niño, para identificar maneras para trabajar juntos como una unidad. Las agencias que brindan servicios de preservación de adopción y tutela entienden los ritmos de las familias especiales a las quie atienden, y están capacitados para responder en situaciones de crisis.

Existen nueve agencias privadas de bienestar infantil que brindan servicios de preservación a las familias de adopción y tutela en áreas geográficas específicas. Las familias que necesiten una intervención intensiva para mantener unida a su familia pueden llamar a la línea de Apoyo de Adopciones, que los comunicará con el proveedor ASAP de su localidad. Se alienta a las familias a comunicarse con la unidad de apoyo y asistencia antes que la situación se vuelva demasiado estresante y sobrecogedora. Para encontrar una agencia de preservación y apoyo en su área, comuníquese con la unidad de adopciones al 866-538-8892 o al 312-808-5250.

Cada agencia ASAP puede brindar servicios para ayudar a cubrir las siguientes necesidades

Evaluación integral /Intervención de crisis
El personal de preservación responderá telefónicamente dentro de las 24 horas y realizará una visita al hogar dentro de los tres días. Un terapeuta ayudará a la familia a identificar sus propias fortalezas, completar una evaluación y desarrollar un plan de tratamiento familiar dentro de los 30 días de la derivación al programa.

Servicios clínicos
El terapeuta brindará los servicios clínicos del plan de tratamiento familiar.

Grupos de apoyo
Se ofrecen grupos de apoyo para padres e hijos en lugares y horarios que se ajusten a las necesidades de la familia.

Servicios de gestión de caso/defensoría
La agencia de preservación gestionará el caso y los servicios tal como se detalla en el plan de tratamiento familiar.

Servicios de defensoría de salud mental infantil
Si un menor tiene necesidades significativas de salud mental, el programa brindará o facilitará los servicios.

Asistencia en efectivo
Si una familia que participa del programa sufre dificultades económicas o necesita servicios especializados que no pueden obtenerse a través de otros recursos, se ofrecerá un pago de asistencia en efectivo (limitado a 500 dólares por familia por año fiscal).

La vacuna del HPV protege a niños y niñas de tipos comunes de cáncer e infecciones sexuales

Cuando los jóvenes se hacen sus exámenes físicos para el campamento y la escuela, los médicos recomiendan la aplicación de la vacuna del HPV para protegerse contra los tipos comunes de cáncer y otras enfermedades causadas por las variaciones del virus del papiloma humano (Human Papilloma Virus, HPV). El HPV es la infección de transmisión sexual (sexually transmitted infection, STI) más común, y afecta al 50 por ciento de la población sexualmente activa, tanto hombres como mujeres, en algún punto de su vida. Se trata de una vacuna que los médicos recomiendan a todas las niñas y niños de 11 a 12 años. Aún cuando los adultos puedan pensar que es demasiado pronto para pensar en una STI, esa es precisamente la razón por la que está recomendada. Resulta óptimo vacunarse contra el HPV antes de que ocurra cualquier actividad sexual. Las vacunas pueden administrarse hasta los 26 años de edad.

El HPV es una infección que alguien puede portar sin mostrar síntomas. La misma puede contagiarse a través del contacto sexual. El HPV causa verrugas genitales y la mayoría de los casos de cáncer del cuello uterino. También está relacionado con el cáncer de vulva, pene, garganta y ano. No existe cura para el HPV una vez que la persona está infectada.

Está demostrado que la vacuna contra el HPV protege contra las cepas más graves y predominantes de la enfermedad, esencialmente previniendo el cáncer de cuello uterino y las verrugas genitales. No existe evidencia que indique que la aplicación de la vacuna del HPV, o el debate acerca de la misma, promueva la actividad sexual. Se administra con aplicaciones a lo largo de seis meses. Las vacunas están cubiertas por la tarjeta médica y los médicos pueden recetarla como tratamiento de rutina.

La Oficina de Servicios de Salud controla que los menores bajo cuidado estén al día con las vacunas obligatorias y recomendadas. Si tiene preguntas acerca del HPV, puede comunicarse con la Oficina de Servicios Sociales al 217-557-2689. Los Centros para Control de Enfermedades también tienen información en www.cdc.gov/hpv/vaccine.html.

Cirugías correctivas de Fresh Start

Fresh Start Surgical Gifts

La Oficina del Tutor del DCFS se asoció con Fresh Start, una organización sin fines de lucro basada en California que brinda cirugías reconstructivas gratuitas y servicios de atención médica relacionados a niños, jóvenes y adolescentes con deformidades físicas causadas por defectos de nacimiento, accidentes, abuso o enfermedades.

Fresh Start se expandió a Chicago al asociarse con el Hospital de Niños Comer del Centro Médico de la Universidad de Chicago. A comienzos de este año, un joven a cargo del DCFS fue parte de un fin de semana de cirugía en Chicago. Su oreja había resultado gravemente deformada en un altercado. Ahora su futuro es más positivo sin la detracción de su oreja lesionada.

Fresh Start patrocina fines de semana de cirugía tres veces por año para múltiples niños. Tenemos la posibilidad de brindar asistencia a más niños a enfrentar cirugías que les pueden cambiar la vida, algo que sería imposible de lograr sin la ayuda de Fresh Start.

Los niños no tienen que vivir en Chicago para poder acceder al programa. Si usted quisiera recomendar a un niño a Fresh Start, o si tiene preguntas sobre el proceso de solicitud, incluyendo cómo completar la solicitud, visite freshstart.org o solicite más detalles a su trabajador social.

RECIBA EL BOLETÍN DIGITAL

Muchos cuidadores decidieron evitar el papel y solicitar las versiones electrónicas del boletín, *Familias de Illinois Ahora y Para Siempre®*.

Cuando usted opta por la versión electrónica, continúa recibiendo información valiosa con mayores beneficios. Llega más rápido, es más fácil de archivar, ahorra dinero y protege el medio ambiente.

Para cambiarse a esta opción, envíe un correo electrónico a vanessa.james@illinois.gov (hay un punto antes de "james"). Asegúrese de incluir su nombre y dirección postal. Dejaremos de lado las copias impresas y le enviaremos un correo electrónico cada vez que haya un nuevo número listo para leer en línea.

Nuestros Niños

Noticias para familias de la Región Sur

2015 • Vol. 6

Empleados y voluntarios extienden la alegría de las fiestas en la región

El personal del Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois y las agencias privadas unieron fuerzas con los voluntarios de la comunidad para iluminar las fiestas de las familias de hogares adopción y cuidados de crianza en toda la Región Sur. Las celebraciones festivas locales incluyeron:

Los jugadores de St. Louis Rams se reúnen con las familias del área metropolitana en una fiesta en su estadio (fotografía de 2014)

Área metropolitana este de St. Louis

La Coalición de Adopción y Cuidados de Crianza de St. Louis y el área metropolitana este de St. Louis organizó su Fiesta de Navidad anual Holiday Motion for Kids. El evento se desarrolló el 13 de diciembre con el equipo de fútbol americano St. Louis Rams. La fiesta incluyó la firma de autógrafos con los jugadores y las porristas. Cada niño seleccionó un regalo de su lista y cada niño recibió dos libros. Los niños tuvieron la oportunidad de preparar pastelitos con los jugadores.

La Coalición de Adopción y Cuidados de Crianza, con la colaboración del Canal 5 de noticias KSDK, también aportaron presentes navideños a los niños del área metropolitana este a través del programa Little Wishes. Se invitó al público a comprar regalos y actividades para ayudar a cumplir más de 3600 deseos de los niños de hogares adoptivos y de cuidados de crianza de los condados de Bond, Clinton, Madison, Monroe, Randolph, St. Clair o Washington en Missouri e Illinois.

Fiesta del área de Alton

La Iglesia Bautista Cornerstone organizó una cena de Navidad y organizó divertidas actividades para las familias atendidas por las oficinas del Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois de Alton, Wood River y Granite City. Cada una de las 50 familias recibió regalos de Papá Noel y fotografías familiares. El personal del Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois también asistió al evento.

Celebración del área de Belleville

El 10 de diciembre, la Iglesia Journey de Belleville patrocinó una fiesta para 22 familias de crianza del Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois de Belleville, East St. Louis, O'Fallon y Cahokia. La iglesia ofreció una comida completa y personal voluntario para entretener a 72 niños con artesanías y juegos. Cada familia recibió una canasta de diversión familiar de acuerdo a sus intereses. La Administradora Regional Lori Gray y la subdirectora Jody Grutza asistieron para pasar tiempo con las familias de crianza.

UMCH en Mt. Vernon

Las familias del programa de cuidados de crianza de United Methodist Children's Home del área de Mt. Vernon disfrutaron un intercambio de galletas el 10 de diciembre. El personal y las familias llevaron sus galletas favoritas para intercambiarlas por docenas de nuevas variedades. La reunión mensual de este grupo de apoyo también incluyó una capacitación sobre los problemas emocionales de las fiestas.

Las familias del área de Belleville compartieron sus deseos con Papá Noel.

Las familias compartieron un tesoro de galletas.

Actualización del Consejo Consultivo

Opine en la reunión local del Consejo Consultivo de Cuidados de Crianza

El Consejo Asesor de Cuidados de Crianza de la Región Sur se reúne el 26 de enero. Estas reuniones están abiertas para todos los cuidadores del Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois y para programas de cuidados de crianza supervisados por agencias privadas. El consejo asesor es una plataforma importante para que los cuidadores estén informados y puedan opinar sobre las nuevas políticas y procedimientos para debatir los problemas relacionados con el programa de cuidados de crianza.

Si una cuestión tiene el potencial de tener impacto sobre los hogares de crianza del estado, los representantes regionales pueden elevarla al Consejo Consultivo Estatal de Cuidados de Crianza. Los administradores de la región participan en las reuniones y ayudan a resolver inquietudes de los cuidadores.

Los cuidadores están invitados a asistir a las oficinas del Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois en Belleville, Cairo, Effingham, Marion, Mt. Vernon y Wood River. Los participantes de cada centro serán conectados por teleconferencia. Para participar por teleconferencia, marque 888-494-4032 con el código de acceso 1884403034#

Las reuniones comienzan personalmente a las 6 p.m., con un supervisor a mano que puede responder las preguntas de los cuidadores o atender sus inquietudes. La teleconferencia abre a las 6:30 p.m.

Junta Asesora Juvenil de la Región Sur

Los jóvenes que reciben la mayor influencia de las políticas del Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois pueden expresar su opinión. La región sur patrocina una Junta Consultiva de Jóvenes con miembros de 14 a 21 años que actualmente están bajo cuidado o que estuvieron involucrados en el sistema de bienestar infantil. La junta se reúne mensualmente para debatir cuestiones y dar consejos a la Oficina del director.

El grupo se reúne en Mt. Vernon el primer lunes del mes, y en East St. Louis el primer martes de 6 a 8 p. m. Hay transporte disponible con aviso anticipado. Comuníquese con Primed for Life al 217-789-2980 para más detalles.

"Together We Rise" dona bolsas para los jóvenes

Kimberly Stevenson (centro) de Verizon Wireless entregó bolsas de viaje de "Together We Rise" a la oficina del Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois de Marion para ser distribuidas entre los niños bajo cuidado. Las bolsas fueron compradas y donadas por el personal de Verizon. Cada bolsa contenía libros de actividades, un osito de peluche y artículos de aseo personal.

Donación de Verizon a Marion

Together We Rise es una organización nacional sin fines de lucro compuesta por jóvenes adultos motivados y menores que estuvieron en cuidados de crianza dedicados a mejorar las vidas de los menores de crianza.

BIRTHDAY BUDDY REPARTE AMOR EN EL ÁREA DE ST. LOUIS

El cumpleaños puede ser un evento especialmente importante para un niño que ha sufrido algún tipo de trauma. La Foster Care Coalition ayuda a las familias de crianza en el área de St. Louis (en Illinois y Missouri) a lograr que cada cumpleaños sea especial, gracias al programa Birthday Buddy.

Al menos cuatro semanas antes del cumpleaños del niño, el padre o la madre de crianza pueden otorgar una lista de deseos para los regalos. Las personas pueden ver la lista en el sitio web de la coalición y hacer donaciones. Este programa sólo está abierto para jóvenes bajo cuidados de crianza. Los padres de crianza deben coordinar para recoger los artículos donados.

Para más información sobre el proceso de solicitud, visite **www.foster-adopt.org.** Busque la pestaña "Para Padres" o llame al **888-367-8373**.

Capacitación de la Región Sur

El Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois ha programado sesiones de los módulos de capacitación en servicio y otros cursos en diversos lugares de la región.

Para ver las fechas y lugares específicos, visite el Centro de Formación Virtual (VTC, por sus siglas en inglés) en línea en cualquier momento en *www.DCFStraining.org*. Haga clic en cualquiera de los enlaces de Cronograma de Capacitación para acceder a las descripciones de los cursos, las capacitaciones en servicio y la Capacitación de Defensoría Educativa, o llame a la Línea de Inscripción del Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois al 877-800-3393 durante el horario de atención.

El Centro de Formación Virtual (VTC) es su herramienta para:

- Ver noticias de capacitación e información general
- Revisar las capacitaciones disponibles
- Ver e imprimir su certificado analítico de capacitación
- Inscribirse y tomar cursos en línea

CAPACITACIÓN DIGITAL DISPONIBLE AHORA

El área de capacitación del Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois ha puesto a disposición muchos materiales de PRIDE en Internet en:

www.dcfstraining.org

¿A quién llamar cuando...?

¿... Un niño en su hogar tiene una crisis psiquiátrica que puede requerir internación hospitalaria? Llame a la línea de CARES al 800-345-9049. Sin embargo, si un niño es un peligro para sí mismo o para otros, llame antes al 911. La línea de CARES está disponible las 24 horas del día, todos los días.

¿... Quiere información sobre cómo convertirse en un padre adoptivo o de crianza? El Centro de Adopción y Permanencia de Illinois (ICAP, por sus siglas en inglés) puede responder sus preguntas y conectarlo con una agencia de licenciamiento. El número gratuito es 800-572-2390. ICAP también mantiene información sobre los niños que se presentan en el boletín.

¿... Tiene preguntas acerca de su cheque de alimentos? Llame a la Unidad de Pago Centralizado del Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois al 800-525-0499 si su cheque es emitido por el Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois. Si su cheque es emitido por una agencia privada, comuníquese con la agencia.

¿...Necesita informar la desaparición de un menor o tener información sobre un joven que se escapó? Para denunciar la desaparición de un menor, llame al 866-503-0184.El número de teléfono gratuito está disponible las 24 horas del día todos los días de la semana. Si usted cree que el menor está en peligro, llame antes al 911.

¿... Su adopción o tutela es definitiva, pero usted tiene preguntas acerca del subsidio? Llame al trabajador de subsidios asignado al caso o a la Línea de Apoyo para Adopciones al 866-538-8892 o al 312-808-5250 para que puedan conectarlo con la persona adecuada para ayudarlo.

¿... Usted siente que no está siendo tratado en forma justa por el Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois o una agencia privada? Si ya trató de resolver el problema recorriendo la cadena de mando con el trabajador de caso y los supervisores, entonces llame a la Oficina de Defensoría al 800-232-3798.

¿...Usted necesita obtener un reembolso de gastos para daños a la propiedad o daños corporales causados por un menor en cuidados de crianza? Infórmele a su trabajador de caso que usted pretende presentar un reclamo en el Programa de Reembolso de Daños de Menores de Crianza. Consulte el formulario CFS851 del Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois o contáctese con la oficina al 312-814-7294.

¿... Usted tiene preguntas acerca de la tarjeta médica de su hijo? Llame al 800-228-6533.

¿... Necesita encontrar el número de teléfono de un trabajador de caso? Llame al conmutador en Chicago al 312-814-6800 o a la Operadora Estatal al 312-793-3500.

¿... Está teniendo problemas familiares con un niño adoptado? Contáctese con el Programa de Preservación de Adopción/Tutela Subsidiada que atiende su área. Llame a la Línea de Apoyo para Adopciones al 866-538-8892 o 312-808-5250.

¿... Está teniendo dificultades para obtener servicios para su hijo en la escuela? La mayoría de las agencias privadas tienen un enlace de educación, y cada región del Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois tiene asesores de educación que pueden ayudarlo. Llame a su agencia u oficina del Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois más cercana para conectarse al recurso educativo adecuado para su área.

¿... Usted tiene una idea para un artículo en el boletín de noticias? Envíe un correo electrónico a vanessa.james@illinois.gov de la Oficina de Comunicaciones del Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois.

Una familia para mí: Llame al 1-800-572-2390 para mayor información

William, de 14 años de edad, es un niño amigable y educado que está ansioso por aprender acerca del mundo que lo rodea. Él disfruta pasando tiempo al aire libre y le gustan las nuevas experiencias. Él también tiene un talento especial para construir cosas. En general, William tiene un buen comportamiento, tanto en casa como en la escuela. A veces tiene dificultades para expresarse, pero aún así puede formar vínculos significativos con adultos y pares.

El padre de crianza de William dice que él es un niño adorable. Su maestra dice que él tiene intereses variados, y que está ansioso por hablar acerca de sus metas para el futuro.

La familia correcta para William debería poder asegurarle que tendrá oportunidades para jugar, construir, aprender y explorar sus diversos intereses. También pueden alentarlo a medida que aprenda a identificar y articular sus sentimientos. William dice que le gustaría unirse a una "familia que disfrute el aire libre y me lleve a muchos lugares". [7971]

Kyla está entusiasmada con sus 11 años de edad. Ella aprende bien, tanto dentro como fuera de la escuela. Puede resolver problemas, y pedirá ayuda cuando lo necesite. Es muy creativa, y disfruta las actividades de arte y jugar con sus muñecas. Asimismo, ella es una persona bondadosa que se preocupa por las personas y los animales. Cuando Kyla está contenta, es educada y disfruta pasar tiempo con otras personas. Cuando está enojada, ella puede hacer algunos pequeños berrinches y correrá a su habitación para tomarse un descanso. Es muy perspicaz y reconoce que existen áreas donde necesita mejorar. La escuela es un ámbito positivo para Kyla, y generalmente le va bien allí.

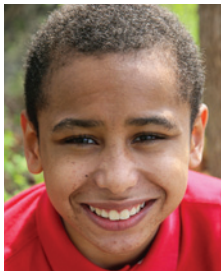
Su maestra dice: "¡A Kyla le va muy bien hasta ahora! Ella es educada, sigue las instrucciones, juega bien con otras personas y completa su tarea".

La familia definitiva de Kyla necesitará trabajar codo a codo con profesionales que puedan ayudarlos a entender y a cubrir sus necesidades emocionales. La familia también necesitará ser consistente con las normas y las expectativas. Kyla preferiría una familia con dos padres, sin otros niños en el hogar. Si esto no fuera posible, entonces los demás niños del hogar deberían ser mayores que Kyla. [8306]

Joyanna, de 11 años de edad, adora pasar tiempo con otras personas. Ya sea cantando, bailando o jugando con sus hermanos, a Joyanna le gusta estar en el medio de la acción. Su entusiasmo también se extiende a la escuela, donde se destaca académicamente y se ofrece voluntariamente para responder preguntas en clase con regularidad. Durante sus momentos de calma, le gusta jugar a las cartas (especialmente al Uno) y los videojuegos (especialmente Wii Sports).

La trabajadora de Joyanna dice que ella es una niña cariñosa que disfruta ayudando a los demás, y siempre deja lo que está haciendo para ayudar a los más pequeños.

Los padres potenciales de Joyanna deberán estar dispuestos a ser pacientes mientras ella se adapta a su nueva familia permanente. También pueden ayudarla a mantener la relación con sus hermanos, incluyendo visitas regulares. A Joyanna le gustaría formar parte de una familia que sea "agradable" y que "le guste divertirse". Los demás niños del hogar deberían ser mayores que Johanna. [7743]



Darius, de 15 años de edad, puede ser tímido y reservado en un principio, pero aún así puede generar vínculos con otros. Es un fanático de los deportes y disfruta mirando fútbol americano y jugando baloncesto con sus amigos. Él también disfruta jugando videojuegos y escuchando música. A veces, Darius tiene dificultades para concentrarse, y también necesita que le recuerden que tiene que estar limpio, pero generalmente es alguien que coopera tanto en el hogar como en la escuela.

El personal de la escuela de Darius dice que él tiene buen comportamiento. Su trabajadora dice que generalmente es tranquilo y que tiene buenos modales.

Darius dice que él quiere vivir en un entorno estable. Los padres correctos para Darius deben poder asegurarle que él es una parte permanente de su familia. Puede ser paciente con él mientras se adapta a su hogar. Usted también puede trabajar con profesionales que puedan ayudarle a entender sus emociones y a desarrollar técnicas adecuadas para afrontar las situaciones. Los demás niños del hogar deberían ser mayores que Darius. [7975] ♡

Por favor, llame al Centro para la adopción y la permanencia de Illinois al 1-800-572-2390, o visite el sitio web del iCAP en www.illinoiscap.org si le interesa adoptar uno de estos menores de edad o si desea saber acerca de otros menores de edad que están aguardando para ser adoptados.

Familias de Illinois
Ahora *y* Para Siempre®

Bruce Rauner, gobernador

Publicado por

Oficina de Comunicaciones del Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois

Editora: Vanessa James
Teléfono: 312-814-6800
Fax: 312-814-4131
Correo electrónico: vanessa.james@illinois.gov

Reporteros regionales

Central: Julie Cebulski
Norte: Norm Suire
Sur: Claudia Dancy-Davis
Cook Norte: Edith Cruz & Desiree Benbenek
Cook Sur: Angela Barber
Cook Central: Alice Couch

Producción

Diseñó: Bert Tijerina
Impreso por: Taller de Impresión del Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois

Propósito: Ayudar a las familias ocupadas a ser padres más efectivos para los menores a cargo del Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois. Brindarles la mejor información de las fuentes más reconocidas. Promover el trabajo en equipo en todo el estado en busca de la permanencia para los menores.

Cambios de domicilio:
Las familias deben avisar a su representante de autorización, quien a su vez avisará al Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois. Las agencias deberían cambiar los domicilios de las oficinas o solicitar copias para el personal a través de la editora.

Familias de Illinois Ahora y para Siempre® es publicado seis veces al año, en forma bimestral, y enviado por correo a los padres de crianza autorizados, familiares no autorizados de los cuidadores y familias adoptivas y de tutela que reciben subsidios. Se envía una versión electrónica a todo el personal del Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois, y al personal de las agencias privadas.

El material no podrá ser reproducido en forma total o parcial o de ninguna otra manera sin permiso de la editora o del Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois. Las opiniones expresadas por los expertos en los artículos escritos no reemplazan las respuestas u opiniones profesionales sobre la situación específica de una familia o un menor. Consulte a un profesional competente sobre sus preguntas específicas.

Departamento de Servicios para Niños y Familias®

Familias de Illinois Ahora y Para Siempre
Vanessa James, editora
Departamento de Servicios para Niños y Familias
100 West Randolph - 6th Floor
Chicago, Illinois 60601

PRESRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
SPRINGFIELD, IL
PERMIT NO. 763

Illinois Department of DCFS Children & Family Services

En esta edición:

Página 1 "Home for the Holidays" asegura más de 300 hogares

Página 2 Mensaje del director del Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois
Mantener conectados a hermanos y hermanas

Página 3 Búsqueda de familiares con MAC
Actualizaciones de políticas del Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois

Página 4-5 Reunión conjunta del Consejo de Adopciones y Cuidados de Crianza

Página 6 Soporte urgente cuando las familias adoptivas enfrentan asuntos difíciles

Página 7 La vacuna del VPH protege a niños y niñas

Página 8-10 *"Nuestros Niños"* Noticias regionales

Página 11 *"Una familia para mí"* Perfiles de niños en espera

El presente número y los números anteriores de Familias de Illinois Ahora y Para Siempre® se encuentran disponibles en línea en inglés y español en www.DCFS.illinois.gov

Impreso bajo la autoridad del Estado de Illinois
DCFS #378 – Diciembre de 2015 – 29 copias